







**NOTARY PUBLIC**  
Gordon W. Cumy  
411 Main St.  
遺囑及辦理各種文書  
代理買賣買賣  
電話 MU. 1-6513

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU. 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**伯影相**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU. 1-4578  
Vancouver 4, B.C. 電話 871-9711

**何雅慈油色**  
執照執照  
地址：AL. 3-534  
電話：AL. 3-534

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU. 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號 麵街  
電話 MU. 4-3526

**廠麵東廣**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL. 5-3221

**遺囑**  
及辦理各種文書  
代理買賣買賣  
電話 MU. 1-6513

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU. 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**伯影相**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU. 1-4578  
Vancouver 4, B.C. 電話 871-9711

**何雅慈油色**  
執照執照  
地址：AL. 3-534  
電話：AL. 3-534

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU. 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號 麵街  
電話 MU. 4-3526

**廠麵東廣**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL. 5-3221

**黃炳超**  
BING C WONG  
專門商業中西文會計  
及填報入息稅  
Business Accounting  
& Income Tax Service  
地址 2221 E. 10TH Ave.  
Vancouver, 12, B.C.  
電話 AL. 5-1431  
按月上門服務 依期不誤

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU. 4-8821

**世界旅館**  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU. 1-9035  
Vancouver, 4, B.C.

**髮88**  
KING SIK  
電話 MU. 3-4929

**店旅大活所喜**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.,  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU. 3-9552

**女中醫黎達民**  
上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京貧民醫院主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面  
歡迎僑胞通信並代寄藥劑  
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.  
電話 MU. 2-1078

**司公限有興泰**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU. 4-1028

**司公華發元**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548  
VANCOUVER, 4, B.C.

**明達**  
承接木工油漆  
日夜電話 AL. 3-4100

**磚樓全層招租**  
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最宜合宜。房內有一大房。中中等家庭之用。另附有一大房。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租者。請電  
電話 MU. 5-8841 或到本報洽商。便知詳情。

**房藥大緬**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU. 4-8634

**大金錢龜**  
蓮藕馬蹄 芋仔菱角  
去頭三牙 去頭黃花  
代理花旗麵廠出品  
炸麵 特價優待  
專車送貨 快捷妥當

**新到**  
金英芳  
正式紐約鮮紅中大蝦肉供  
預告：一九六三年最新秋季  
行情部行將印備奉上

**關伯明**  
承接裝修土木工程  
新電話 AL. 5-3893

**周愛權**  
精驗各種時眼鏡  
兼修破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MU. 5-5938

**房藥大緬**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU. 4-8634

**紀經漢黃**  
Wong Horne Agencies  
General Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
412 KEEFER ST. MU. 4-1377

**BAMBOO TERRACE**  
155 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.

**竹林園酒家**  
特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
諸菜豐美  
專車送上  
三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午二時

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
，帖謝，帖請種各  
。片名，賤信字凸文英



君在伊頓百

▲各地新聞▼



梁 辦公

**加拿大信託公司業務**  
 閏：星期一至星期四由上午九時至下午  
 五時 星期五由上午九時至下午六時

支卡  
LS

---

本店新張伊始。  
工務人員經驗豐富。

LD.

三

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



